

# ควันทิเบต

ที่ วท (ปคร) ๐๒๑๒.๒/๑๐๖๓



กม. 40-1  
ร. 8 พ. ๖1  
11.00 น.  
กุมภาพันธ์ ๒๕๖๑

กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี  
ถนนพระรามที่ ๖ ราชเทวี กทม. ๑๐๕๐๐

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี  
รหัสเรื่อง : ส26899  
รับที่ : ๘1975/๘1  
วันที่ : ๐8 ก.พ. 61 เวลา : 11:20

เรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ระหว่าง  
กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีกับกระทรวงการอุดมศึกษา การวิจัยและนวัตกรรม สาธารณรัฐ  
ฝรั่งเศส

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี  
๒. ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม  
ระหว่างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีกับกระทรวงการอุดมศึกษา การวิจัยและ  
นวัตกรรม สาธารณรัฐฝรั่งเศส ฉบับภาษาอังกฤษและภาษาไทย  
๓. หนังสือกระทรวงการต่างประเทศด่วนที่สุดที่ กต ๐๕๐๓/๑๖๓๒ ลงวันที่ ๒ ตุลาคม ๒๕๖๐

ด้วยกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ขอเสนอเรื่อง ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความ  
ร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ระหว่างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีกับกระทรวง  
การอุดมศึกษา การวิจัยและนวัตกรรม สาธารณรัฐฝรั่งเศส มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องที่จะเสนอ  
ดังกล่าวนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและ  
การประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๓) ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์)  
กำกับกับการบริหารราชการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอ  
คณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑)

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เรื่องเดิม

๑.๑ นายฌีล การาชง (Mr. Gilles Garachon) เอกอัครราชทูตสาธารณรัฐฝรั่งเศสประจำ  
ประเทศไทย ได้เข้าเยี่ยมคารวะรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี (ดร. พิชุฑ ทุรงควโรจน์)  
เมื่อวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๕๘ และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ได้เสนอให้มีการจัดทำ  
บันทึกความเข้าใจในระดับกระทรวง เพื่อเป็นกรอบการดำเนินงานความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและ  
นวัตกรรม ระหว่างหน่วยงานไทย-ฝรั่งเศส

๑.๒ ต่อมาฝ่ายไทยได้ยกร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์  
เทคโนโลยีและนวัตกรรม ระหว่างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีกับกระทรวงการอุดมศึกษา การวิจัยและ  
นวัตกรรม สาธารณรัฐฝรั่งเศส (เปลี่ยนชื่อกระทรวงจากเดิม “กระทรวงศึกษา การอุดมศึกษาและการวิจัย”) ให้  
ฝ่ายฝรั่งเศสพิจารณา โดยครอบคลุมสาขาความร่วมมือที่ทั้งสองฝ่ายมีการดำเนินความร่วมมือและมีความสนใจร่วมกัน  
และทั้งสองฝ่ายได้มีการประสานปรับแก้สาระของร่างบันทึกความเข้าใจ จนเห็นชอบร่วมกัน

/๒. เหตุผล...

## ๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เนื่องจากร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวมีสาระสำคัญในการสร้างความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรมระหว่างรัฐบาลทั้งสองประเทศ และมีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศจึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามที่กำหนดในพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย

## ๓. สาระสำคัญ/ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

ร่างบันทึกความเข้าใจว่าด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรมระหว่างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีกับกระทรวงการอุดมศึกษา การวิจัยและนวัตกรรม สาธารณรัฐฝรั่งเศส (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๒) มีสาระสำคัญโดยสรุปดังนี้

๓.๑ สาขาความร่วมมือ ครอบคลุมความร่วมมือ ๑๓ สาขา ได้แก่ (๑) เทคโนโลยีชีวภาพและความหลากหลายทางชีวภาพ (๒) พลังงานหมุนเวียน (๓) เทคโนโลยีอิเล็กทรอนิกส์และคอมพิวเตอร์ (๔) เครื่องสำอางนวัตกรรม (๕) การวิจัยแสงซินโครตรอน การประยุกต์ใช้และเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้อง (๖) เทคโนโลยีอวกาศ การสำรวจระยะไกล ระบบภูมิสารสนเทศและการสอบเทียบ (๗) วิทยาศาสตร์การอาหาร (๘) การประเมินวัฏจักรชีวิต (๙) นโยบายวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม (๑๐) การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (๑๑) นิเวศวิทยา (๑๒) การนำวิทยาศาสตร์สู่ชุมชนและการสื่อสารวิทยาศาสตร์ และ (๑๓) สาขาอื่น ๆ ของความร่วมมือซึ่งอาจเห็นพ้องร่วมกัน

๓.๒ รูปแบบความร่วมมือ ครอบคลุม ๕ กิจกรรม ได้แก่ (๑) โครงการการวิจัยและพัฒนา ร่วม (๒) การแลกเปลี่ยนนักวิทยาศาสตร์ ผู้ชำนาญการ และนักวิจัย (๓) การจัดและการร่วมการประชุมร่วมด้านวิทยาศาสตร์ การประชุมทางวิชาการ การสัมมนา การฝึกอบรม การประชุมเชิงปฏิบัติการ นิทรรศการ และอื่น ๆ (๔) การแลกเปลี่ยนสารสนเทศ ข้อมูลและเอกสารด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และ (๕) รูปแบบอื่น ๆ ของความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี ซึ่งอาจเห็นพ้องร่วมกัน

## ๔. ความเห็นของส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้พิจารณาให้ความเห็นต่อร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๓) ดังนี้

๔.๑ ประเด็นสาระัตถะและถ้อยคำ ในหลักการ ไม่มีข้อขัดข้องในสาระัตถะและถ้อยคำโดยรวมของร่างบันทึกความเข้าใจ หากส่วนราชการเจ้าของเรื่องและหน่วยงานที่เกี่ยวข้องเห็นว่า เหมาะสมสอดคล้องกับนโยบายและผลประโยชน์ของไทย สามารถปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบันและสอดคล้องกับพันธกรณีของไทยภายใต้ความตกลงระหว่างประเทศที่เกี่ยวข้อง รวมถึงได้จัดสรรงบประมาณเพื่อการนี้ไว้แล้ว อย่างไรก็ดี เพื่อความเหมาะสมยิ่งขึ้น เห็นควรปรับถ้อยคำเล็กน้อยในวรรคก่อนลงนามเป็น “... in the Thai, French and English languages...” และหากมี การจัดทำข้อตกลงย่อยเพื่อการดำเนินความร่วมมือตามนัยข้อ ๕ ของร่างบันทึกความเข้าใจ ขอให้พิจารณาส่งข้อตกลงให้กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาอีกครั้งหนึ่ง

๔.๒ ประเด็นมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ร่างบันทึกความเข้าใจมีสาระสำคัญในการสร้างความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรมระหว่างรัฐบาลทั้งสองประเทศ และมีถ้อยคำและบริบทที่มุ่งจะก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้ข้อบังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ จึงเป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ ที่

จะต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะรัฐมนตรีก่อนการดำเนินการให้มีผลผูกพัน ในการเสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาให้ความเห็นชอบในการลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจ จะต้องเสนอขอความเห็นชอบบุคคลที่จะเป็นผู้ลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าวด้วย และให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) แก่ผู้ลงนาม เว้นแต่จะเป็นที่ยอมรับกันระหว่างรัฐผู้ลงนามว่าไม่จำเป็นต้องมี ประเด็นนี้มติคณะรัฐมนตรีเมื่อวันที่ ๒๗ มกราคม ๒๕๕๘ ไม่มีประเด็นที่เกี่ยวกับมติดังกล่าวเนื่องจากร่างบันทึกความเข้าใจฯ เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญฯ และไม่ใช่ว่าเป็นการทำความตกลงโดยหน่วยงานระดับกรม

๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี เห็นควรเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

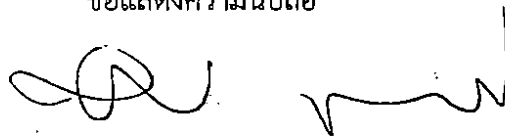
๕.๑ เห็นชอบร่างบันทึกความเข้าใจด้วยความร่วมมือด้านวิทยาศาสตร์ เทคโนโลยีและนวัตกรรม ระหว่างกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีกับกระทรวงการอุดมศึกษา การวิจัยและนวัตกรรม สาธารณรัฐฝรั่งเศส

๕.๒ อนุมัติให้รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี หรือผู้ที่ได้รับมอบหมายเป็นผู้ลงนามในร่างบันทึกความเข้าใจดังกล่าว ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงถ้อยคำของร่างบันทึกความเข้าใจฯ ในส่วนที่มีสาระสำคัญ เพื่อให้สอดคล้องกับผลประโยชน์และนโยบายของไทย ขอให้กระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีหารือร่วมกับกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย กระทรวงการต่างประเทศ เพื่อพิจารณาดำเนินการในเรื่องนั้น ๆ แทนคณะรัฐมนตรี โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีกครั้ง

๕.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามในข้อ ๕.๒

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายสุวิทย์ เมษินทรีย์)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี

สำนักงานปลัดกระทรวง

สำนักความร่วมมือระหว่างประเทศและวิเทศสัมพันธ์

โทรศัพท์ ๐-๒๓๓๓-๓๘๘๗

โทรสาร ๐-๒๓๓๓-๓๘๓๐